N° 1 / Juin 2014

# W magazine

Wissembourg - Altenstadt - Weiler



DOSSIER 6-10

## > Une équipe renouvelée

Le nouveau conseil municipal, Christian Gliech en tête, s'est mis au travail dès les premiers jours d'avril.

ÇA S'EST PASSÉ ICI 5

## > Le soleil fête la Pentecôte

Succès des Fêtes de la Pentecôte, sous un soleil radieux.

ALTENSTADT 12-13

## > Au revoir, Gilbert. Bienvenue, Jean-Claude !

Gilbert Hiebel a laissé son poste de maire-délégué à Jean-Claude Huck.

www.wissembourg.fr




**EN COUVERTURE**
Au sein de l'hôtel de ville, tout le monde est à son poste de travail.

**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION**
Christian Gliech

**CONCEPTION ET RÉDACTION**
Audrey Impedovo, Louis Nore

**COORDINATION**
Audrey Impedovo
communication@mairie-wissembourg.fr

**CRÉATION MAQUETTE & MISE EN PAGE**
Sophie Raclot

**PHOTOS**
Pascal Bastien, Cyril Mangin
Ville de Wissembourg

**PHOTO "UNE"**
Pascal Bastien

**TRADUCTION**
Catherine Ernst-Heinrich

**RÉGIE PUBLICITAIRE**
communication@mairie-wissembourg.fr

**IMPRESSION**
Valblor - Illkirch

**TIRAGE**
4 500 exemplaires

**DÉPOT LÉGAL**
À parution

Flashez et retrouvez ce magazine sur notre site.

# Sommaire

- 3 -
**EDITO**

- 5 -
**BRÈVES**
**Ça s'est passé ici**
Toute l'actualité des derniers mois.

- 6 à 10 -
**DOSSIER**
**Une équipe renouvelée**
Dépenses maîtrisées et investissements assurés : les règles d'or du premier budget de la mandature.

- 11 -
**ACTUALITÉS**
**Un été chaud ?**
Le plan canicule est prêt.

- 12 à 13 -
**ALTENSTADT**
**Robert Fischer a offert un piano à l'école...**

- 14 -
**TRIBUNE**
**Expression des groupes du conseil municipal**

- 15 -
**ETAT CIVIL - CONTACTS**

# Un nouveau magazine

Le journal que chacun a en mains est le premier numéro d'une nouvelle série dont la parution ne sera plus semestrielle, mais trimestrielle. Nous pensons que quatre rendez-vous par an au lieu de deux, renforcent encore plus le lien entre les élus, l'administration et les Wissembourgeois.
Pour l'information, de surcroit, et afin de mieux répondre à vos attentes, la périodicité de votre magazine devient trimestrielle.
Le rappel de ce qu'il s'est passé à Wissembourg, à Altenstadt et à Weiler sera plus proche de l'événement ; et, d'autre part, les annonces des manifestations seront beaucoup moins éloignées de leur déroulement. Les associations et les Wissembourgeois y gagneront en crédibilité et en participation.
Enfin, nous avons souhaité offrir un journal qui ait « de la tenue », avec une maquette entièrement nouvelle, aérée et qui mette chaque action, de la ville ou des associations, en valeur. Même les plus petites !

Très bonne lecture de ***W Magazine*** à toutes et à tous.

La Rédaction

L'édito



PHOTO PASCAL BASTIEN

# Heureux de vivre à Wissembourg !

**Mes chers concitoyens,**

J'ai l'honneur de continuer à administrer notre ville. Sachez que je ne dérogerai pas à cette règle de conduite : je suis et je resterai le maire de tous les Wissembourgeois.
Dès le début du mois d'avril, nous avons poursuivi notre travail. Il y a encore beaucoup d'actions et de projets à porter dans tous les domaines de la vie quotidienne et que vous attendez.
J'ai à cœur, avec mes collègues du conseil municipal, avec les employés communaux en permanence à votre service, et avec vous tous, bien entendu, d'agir encore plus et mieux pour notre belle ville. Avec comme seul objectif de lui offrir un projet cohérent de développement, avec une équipe largement renouvelée, représentative de la richesse et de la diversité de notre commune dans le respect des traditions.
Un véritable projet de ville, qui s'inscrit dans la continuité du premier mandat.

Cela signifie que nous allons employer notre énergie pour que notre ville se développe et sache encore plus attirer commerces et entreprises, sources de richesses ; pour qu'elle reste cette ville si sûre et accueillante ; pour qu'elle cultive ce « bien vivre ensemble ».

**« AGIR ENCORE POUR NOTRE VILLE »**

En clair, nous allons continuer à travailler pour que nous puissions dire : « *Je vis bien à Wissembourg* ».
Je vous souhaite un bel été à toutes et à tous.

Christian Gliech, Maire de Wissembourg

*Liebe Mitbürger,*

*Gemeinsam mit meinem Team, das die Vielfalt unserer Gemeinde widerspiegelt, werde ich unserer Stadtverwaltung auch weiterhin mit großem Engagement als Bürgermeister aller Einwohner von Wissembourg vorstehen.*
*Seit April stellen wir uns erneut den Herausforderungen, die im Leben unserer Gemeinde zu meistern sind.*
*Ich, meine Ratskollegen und die kommunalen Angestellten wollen gemeinsam mit Ihnen noch mehr für unsere schöne Stadt leisten und ihre Entwicklung noch stärker fördern.*
*Wir werden unsere Stadt für Handel und Unternehmen noch attraktiver machen, damit es auch weiterhin heißt: In Wissembourg lässt sich gut leben!*
*Einen schönen Sommer wünscht.*

*Christian Gliech, Bürgermeister*

# 1er Prix de coiffure

Sans rendez-vous



Enfants
Shamp + self' kid*
(- 10 ans)
11,90 €

Femmes
Shamp + coupe
+ self' brush*
18,40 €
TARIF CHEVEUX COURTS

Femmes
Shamp + couleur Expert**
+ self' brush*
20,60 €
TARIF CHEVEUX COURTS

Hommes
Shamp + coupe
+ self' brush*
15,20 €
* Se sécher les cheveux soi-même

Coup de boule
NOUVEAU
8,60* €

Schwarzkopf PROFESSIONAL

Self'Coiff
4 Rue du Prè aux Castors
67160 WISSEMBOURG
03 88 07 52 54

self coiff

www.selfcoiff.fr

PLUS PRO,
PLUS PROCHE

Simply Market
Wissembourg
2 rue des quatre vents
67160 Wissembourg

Ouvert
du LUNDI au VENDREDI de 8h à 19h30 sans interruption
et SAMEDI 8h à 19h

Plus proche de vous SIMPLY MARKET

VIMA les prix bas
WISSEMBOURG

Découvrez notre
Nouveau Concept sur 2000m²
Espace Commercial Cormontaigne

MEUBLES
DECORATION
MAISON - JARDIN
LOISIRS

Achetez en ligne sur Vima.fr

VOUS N'Y ÉTIEZ, PEUT-ÊTRE, PAS, MAIS NOUS OUI,
ET NOUS VOUS EN PARLONS.

# ça s'est passé ici



© MAIRIE WISSEMBOURG

## Lapin et œufs de Pâques

à profusion. Comme chaque année, les écoles maternelles de Wissembourg, Altenstadt et Weiler, ainsi que l'Institut médico-pédagogique Les Glycines et les enfants du périscolaire ont réalisé de bien jolies décorations de Pâques, qui ont ravi les nombreux passants, notamment quai Anselmann. En guise de remerciements, les enfants sont repartis avec des œufs en chocolat bien mérités. Vivement, l'an prochain !



© MAIRIE WISSEMBOURG

**En souvenir** du 8 mai 1945, les autorités militaires et civiles, ainsi qu'un public nombreux, se sont réunis au monument aux morts pour commémorer l'armistice du 8 mai 1945, qui mettait un point final aux horreurs de la Seconde Guerre mondiale dans notre pays.

**Utile :** réviser son code de la route ! La Maison des associations et des services, en partenariat avec "AgiRoute", proposait aux seniors, en mai dernier, une révision du code la route. Voilà une initiative bien utile quand on a passé le permis il y a vingt, trente ou quarante ans ! Les participants ont pu réviser les nombreux panneaux de signalisation, et décoder toutes les subtilités du code de la route. Tout cela dans une ambiance sympathique, et sans risque de retrait de permis !



© MAIRIE WISSEMBOURG



© MAIRIE WISSEMBOURG

**La « der des der »,** il y a 100 ans. Le 17 mai, à l'occasion de la Nuit européenne des musées, celui de Westercamp a accueilli une manifestation très émouvante. Organisée par plusieurs associations de la ville, Amis du musée, Amicale des sapeurs-pompiers, Cercle d'histoire et d'archéologie de l'Alsace du Nord, KDB, et avec le concours des archives de la ville, la soirée fut dédiée au centenaire de la Première Guerre mondiale.
Ce fut un échange au cours duquel les lectures, les interludes musicaux de l'école de musique et les nombreuses interventions ont rappelé les désastres de ce conflit qui, malheureusement, ne fut pas la « der des der ».




© MAIRIE WISSEMBOURG

**Pentecôte :** un week-end de fête. Elles sont peut-être traditionnelles les festivités de la Pentecôte, mais elles sont attendues impatiemment d'une année sur l'autre, et remportent un très grand succès populaire.
Le week-end du 6 au 9 juin n'a pas dérogé à cette bien agréable habitude. Les groupes folkloriques, les orchestres comme "Die Elsässer", les forains, les exposants du marché et tous les bénévoles ont si bien travaillé qu'ils ont permis à des milliers de personnes de vivre d'inoubliables moments.

## Le nouveau conseil municipal pour 2014-2020, issu de l'élection du 30 mars



**Christian Gliech,**
maire



**Jean-Claude Huck,**
maire délégué d'Altenstadt



**Norbert Schwartz,**
1er adjoint,
*délégué à l'Urbanisme, à la Vie associative et chargé du conseil des jeunes.*



**Evelyne Feyereisen-Haine,**
2e adjointe,
*déléguée aux Affaires sociales et scolaires et chargée du conseil des seniors.*



**Jacky Kochert,**
3e adjoint,
*délégué aux Finances communales.*



**Isabelle Matter,**
4e adjointe,
*déléguée au Patrimoine et à la Culture.*



**Jean-Louis Piquard,**
5e adjoint,
*délégué à l'Écologie.*



**Nadine Schweinberg,**
6e adjointe,
*déléguée aux Espaces verts.*



**Martial Keller,**
7e adjoint,
*délégué aux Animations organisées par la ville.*



**Sabine Grebmayer,**
8e adjointe,
*déléguée à la Communication et à la Promotion de la ville.*



Etienne Fischer



Anne-Marie Wendling



Sylvie Wenner



Elisabeth Wecker



Veysel Can



Francine Cadene-Schulik



Etienne Ehrismann



Vincianne Grussemer-Hoffschier



Didier Bodot



Zehra Aksoy



Boz Abeelack

## Ambition 2020



Jean-Max Tyburn



Sandra Dambacher



Jean-Louis Pfeffer



Joëlle Dheurlé



Joseph Fischer



Sandra Fischer-Junk

## André Krieger



## Gabriel Bastian





*Le conseil municipal vote le lancement des consultations d'entreprises pour la réhabilitation de la rue principale à Altenstadt* - PHOTO PASCAL BASTIEN

## Le nouveau conseil municipal

# Une équipe renouvelée

**L'élection municipale passée, les élus se sont mis aussitôt au travail pour reprendre ou lancer les projets, et pour voter le premier budget de la nouvelle mandature.**

**4 avril :** le conseil municipal se réunit pour élire le maire, le maire délégué et les adjoints.

Le 30 avril, le conseil municipal vote le premier budget de la nouvelle mandature. L'équipe conduite par Christian Gliech, équipe renouvelée et représentative de la diversité de la société wissembourgeoise, est en ordre de marche. Elle est aussitôt au travail pour reprendre les dossiers laissés en « stand by » pendant quelques semaines. Elle se penche tout aussi sérieusement sur ceux qui vont désormais rythmer la vie du bourg-centre, mais aussi d'Altenstadt et de Weiler, dans tous les domaines, pendant les six années à venir. Les premiers projets, en cours ou à venir, ne sont pas mineurs. Il s'agit de la station d'épuration transfrontalière, de la traversée d'Altenstadt, de l'orgue de la paroisse Saint-Jean (voire pages 7 et 10).

### *DÉPENSES MAÎTRISÉES, INVESTISSEMENTS ASSURÉS*

Le vote du budget est un acte majeur pour une collectivité. Surtout, le premier exercice d'une nouvelle mandature, et, a fortiori, quand il s'inscrit dans un contexte économique national passablement difficile. Dans ce cas de figure, les ménages sont touchés. Il n'est donc pas question de rajouter des difficultés aux problèmes, et inversement. C'est pourquoi, cette année encore, comme depuis trois ans, les taux des impôts locaux décidés par la commune n'augmenteront pas. La seule différence viendra de l'augmentation des bases décidées par les services de l'État. Impossible d'y échapper.
Le budget primitif pour 2014 voté à la fin avril, préserve les investissements sans aucune augmentation de la fiscalité, ni emprunt nouveau. C'était un engagement formel. Il a été respecté.

### *ÉCONOMISER ? INDISPENSABLE*

Ce n'est pas la quadrature du cercle, mais une évidence logique. La pression fiscale n'augmente pas, ce qui est souhaité par l'ensemble des Wissembourgeois. Le désengagement de l'État se confirme. Le désendettement de la collectivité passe par la diminution des dépenses courantes.
Pour réduire la dette d'un million d'euros d'ici à la fin de l'année, les dépenses de la collectivité seront revues à la baisse, ainsi que les subventions aux associations.
Norbert Schwartz, premier adjoint et délégué au secteur associatif, explique que si la situation est âpre, « *les associations locales ne connaissent pas de difficultés majeures les empêchant de fonctionner* ».
Il précise, surtout, que les baisses de subventions ne sont que ponctuelles et que des jours meilleurs sont à venir qui permettront à la collectivité de jouer à



*Le conseil municipal, le 27 mai* - PHOTO PASCAL BASTIEN

nouveau tout son rôle auprès des dizaines d'associations qui participent grandement, et tout au long de l'année, à la vie de la cité.
Mais, ce serait faire un mauvais procès à la ville que de monter au pinacle cette réduction conjoncturelle de 10% du montant des subventions, en éludant les nombreux investissements pour la vie associative, en particulier la création de la Maison des associations et des services et le soutien logistique accordé à toutes les associations, de ces six dernières années.
Les travaux réalisés pour le compte des associations n'ont également pas manqué (stand de tir, vestiaire du foot, Club House du tennis, terrains de pétanque, pas de tir couvert pour les archers).



*La station d'épuration actuellement en construction à Altenstadt*
PHOTO CYRIL MANGIN

### *INVESTIR POUR DÉVELOPPER WISSEMBOURG*

Deuxième évidence : réaliser des économies, ce n'est pas être frileux. La commune, et Jacky Kochert, l'adjoint aux Finances, l'a rappelé lors du vote du budget, « *investit pour développer des activités, pour l'avenir* ». Et aussi, et c'est loin d'être négligeable, parce que cela offre des marchés aux entreprises locales et régionales.
En cette année 2014, les travaux qui sont en cours ou qui vont démarrer sont autofinancés (voir encadré ci-contre).
Sur cette question, le maire a été clair : aucun emprunt n'est prévu.

Le budget primitif de la commune (11 millions d'euros en fonctionnement et 4 millions en investissement) a été adopté au cours d'une séance caractérisée par la sérénité des débats et par des échanges apaisés entre les différents conseillers, ainsi que l'avait souhaité le maire.

**LES PRINCIPAUX INVESTISSEMENTS 2014**

## La traversée d'Altenstadt

La rue principale d'Altenstadt est en bien mauvais état. La circulation des cyclistes et piétons y est également difficile. Pour y remédier, la ville a lancé un programme de travaux, dont la première tranche débutera à partir de septembre. L'objectif de ces travaux est de sécuriser les flux de circulation, aménager de nouveaux espaces pour les piétons et cyclistes, mettre en valeur les espaces publics historiques, comme l'église romane, et les atouts paysagers du site.
Les travaux débuteront avec la réfection de la voirie, le réaménagement des espaces verts et de l'éclairage public, la réorganisation des réseaux d'électricité et téléphone.

## La station d'épuration transfrontalière

Les travaux de construction d'une nouvelle station d'épuration de 30 000 équivalent habitants (35 000 en période de vendanges) ont démarré voici un peu plus d'un an.
Sa mise en service est prévue pour cet été.
Située à l'est de la zone d'activité intercommunale Est, elle traitera les eaux usées de Wissembourg, de Weiler et d'Altenstadt, mais également des communes allemandes de Germanshof, de Schweigen-Rechtenbach et de Schweighofen. Le coût des travaux dépasse légèrement les 10 millions d'euros. Ce projet, prévu pour les cinquantes prochaines années, cofinancé par l'Union européenne, est un bel exemple de coopération transfrontalière.
Cette station d'épuration sera complétée par la création d'un site de compostage afin d'assurer le traitement des boues.

# Travailler ensemble
## Les atouts de la coopération intercommunale

L'intercommunalité, la mutualisation des services et des dépenses, la recherche de synergies sont les moyens modernes de préserver les richesses et d'éviter les gaspillages, seules actions à même d'assurer le développement de nos territoires.
Notre ville ne vit pas en autarcie. Elle est partie prenante de nombreux syndicats intercommunaux ou à vocations multiples, d'organismes, de groupements, par la présence, en leur sein, de ses représentants élus.
Ils sont au nombre de huit et chargés d'exercer des compétences qui leurs sont dévolues par les différentes communes membres.
Les voici.

• **La Communauté de communes du Pays de Wissembourg**, couramment appelée « comcom ». Ses compétences sont diverses : économie, pour la réalisation des zones d'activités ; enfance et jeunesse, avec l'animation en direction de la jeunesse, des activités péri-scolaires, et la gestion des haltes-garderies.

• **Le Syndicat intercommunal à vocation multiple.** Le Sivom gère les gymnases du lycée et du collège.

• **Le Sivu forestier** (Syndicat des communes de Wissembourg et des environs) emploie des bûcherons qui entretiennent les espaces boisés.

• **Le Syndicat mixte du service des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin** (SDEA) est en charge de l'assainissement, et, en particulier, de la station d'épuration transfrontalière (Step).

• **Le Syndicat mixte de production d'eau potable** de la région de Wissembourg.

• **Le Groupement transfrontalier de coopération intercommunale** avec la Verbandsgemeinde Bad Bergzabern.

• **Le Parc régional des Vosges du Nord,** en charge de la conservation du musée.

• **Le Syndicat départemental d'incendie et de secours** (Sdis). Nos lecteurs auront compris, aussi il n'est nul besoin de préciser ses attributions.

## LES PERMANENCES DES ÉLUS

**WISSEMBOURG**

> **Christian Gliech, maire** Tous les vendredis, de 10h à 12h, hôtel de ville.

> **Évelyne Feyereisen-Haine, adjointe au maire déléguée aux Affaires sociales et scolaires**
Tous les jeudis, de 10h à 12h, hôtel de Ville.

**ALTENSTADT**

> **Jean-Claude Huck, maire délégué d'Altenstadt**
Horaires indiqués à la mairie annexe d'Altenstadt.

**WEILER**

> **Isabelle Matter, adjointe au maire déléguée au Patrimoine et à la Culture**
Le premier mercredi du mois, de 10h à 12h, à compter du 3 septembre, école de Weiler.

INVESTISSEMENTS

## L'orgue Saint-Jean



PHOTO DR

L'orgue de la paroisse Saint-Jean était beaucoup trop vétuste pour être réhabilité. C'est pourquoi, la concertation entre la municipalité et la paroisse a débouché sur le remplacement pur et simple de l'instrument. Inspiré par l'esthétique baroque nord-allemande, il comportera trente-huit jeux répartis sur trois claviers et une pédale.
Ses spécificités mécaniques et électroniques font qu'il sera accessible à un éventail musical très large, pour des cultes, des concerts et des cours d'orgue.
Son installation nécessitera la réalisation d'un support adapté, une tribune d'orgue validée par les Monuments historiques, parce que la dalle de l'ancien orgue n'était pas conçue pour recevoir ce nouvel équipement. À cette tribune et au nouvel orgue, contemporains, sera adjoint un sas d'entée qui permettra de réaliser des économies d'énergie.
Ce projet est soutenu par le ministère de la Culture et le conseil général du Bas-Rhin. Chaque Wissembourgeois peut faire de même. L'association des amis de l'orgue Saint-Jean propose à chacun de parrainer un tuyau d'orgue. Un beau geste pour contribuer à une belle opération. Le bulletin de soutien est à télécharger sur le site de ville, www.wissembourg.fr.

Contact : Association des amis de l'orgue Saint-Jean, 13, rue du Presbytère.
Tél. : 03 88 94 00 52 ou
www.paroisse-wissembourg.fr

## La main verte
## Des fleurs partout



© MAIRIE WISSEMBOURG

Que l'on ait un grand jardin ou un petit balcon, le concours des maisons fleuries ne fait pas de différences entre les Wissembourgeois : il est ouvert à tous. Cette année, les mains vertes seront particulièrement récompensées, la biodiversité étant désormais prise en compte dans le classement. Renseignements sur www.wissembourg.fr.

## S'hydrater
## le plan canicule est prêt

En cas de fortes chaleurs, des points d'eau sont à votre disposition quai du 24 novembre, place de la République et sur le parvis de la Nef. Les points d'eau des toilettes publiques place de la Foire, place du Tribunal et rue du Chapitre restent disponibles. En période de canicule, évitez de sortir aux heures les plus chaudes de la journée, buvez de l'eau régulièrement sans attendre d'avoir soif.
« Canicule Info Services » :
0 800 06 66 66 (appel gratuit).

## Un réflexe citoyen
## Bien se garer !

Les stationnements abusifs peuvent être gênants ou dangereux. C'est pourquoi, afin de lutter contre ce fléau, la ville s'est dotée d'un service de fourrière.
L'enlèvement du véhicule décidé par la police municipale sera facturé 115,10 € au contrevenant.
Un conseil : réfléchissez avant de laisser votre véhicule n'importe où.

## Déplacements modernes
## Adoptons le covoiturage



© MAIRIE WISSEMBOURG

Le conseil général poursuit sa politique de développement du covoiturage avec la création d'une aire sur le parking du supermarché Match, route de Riedseltz. Dix places sont désormais réservées au covoiturage, près de la station-service. Gratuites et accessibles 24h/24, ces places sont idéalement situées pour les travailleurs frontaliers. L'emplacement est bien visible grâce à un panneau de signalisation. Retrouvez toutes les aires de covoiturage sur le site : www.bas-rhin.fr/covoiturage.

## Chasse communale
## Consultation des propriétaires fonciers

Les baux de chasse communaux actuels s'achèveront le 1er février 2015. Les chasses seront donc remises en location dans les mois qui viennent pour une nouvelle période de 9 ans. Une consultation sera organisée auprès des propriétaires fonciers, à compter de ce mois d'août. Les personnes concernées recevront un courrier qui leur permettra de se prononcer soit en faveur de l'abandon du produit de la chasse communale à la commune, soit en faveur de la répartition de ce produit entre tous les propriétaires fonciers.
Depuis de nombreuses années, et dans la majeure partie des communes d'Alsace, les propriétaires fonciers abandonnent leur part du produit de cette location au profit de la commune qui s'engage à l'utiliser dans l'intérêt collectif. Dans notre commune, le produit de la location de la chasse sert à l'entretien des chemins ruraux et communaux.

Plus d'infos auprès du service juridique de la mairie, au 03 88 54 87 71.

## Rentrée
## À la bonne heure !

Les horaires des écoles seront modifiés à compter de la rentrée scolaire 2014-2015. Les nouveaux horaires décidés par la direction académique sont :

**Ecole Leszczynska et école de l'Europe**
Lundi, mardi, jeudi et vendredi :
8h15 - 11h30 / 13h30 - 15h30
Mercredi : 8h15 - 11h15

**Ecole St Jean-Ohleyer**
Lundi, mardi, jeudi et vendredi :
8h20 - 11h35 / 13h35 - 15h35
Mercredi : 8h20 - 11h20

**Ecole Wentzel**
Lundi, mardi, jeudi et vendredi :
8h25 - 11h40 / 13h40 - 15h40
Mercredi : 8h25 - 11h25

**Ecole de Weiler et école d'Altenstadt**
Lundi, mardi, jeudi et vendredi :
8h - 11h30 / 13h30 - 15h15
Mercredi : 8h - 11h

### Actuellement, sur www.wissembourg.fr

Inscription dématérialisée pour le concours des maisons fleuries, retour en images sur la formation conduite à la Maison des Associations « réviser le code de la route », photos du chantier de la station d'épuration en cours, programme hebdomadaire des activités au F'Estival d'Animations, …
Connectez-vous !

### Vœux 2014
## Au revoir, Gilbert... et merci !



© MAIRIE D'ALTENSTADT

Et pour cause c'était la dernière de La cérémonie des vœux de janvier a été très émouvante, et pour cause, c'était la dernière fois que Gilbert Hiebel la présidait. Ce soir-là, le maire délégué a ajouté de l'amitié et de la reconnaissance à l'émotion en honorant des acteurs méritants de la commune, avec remise de médaille.
Au revoir, Gilbert !

### Élection
## Bienvenue, Jean-Claude !



© MAIRIE D'ALTENSTADT

À la suite de l'élection municipale du 30 mars, Jean-Claude Huck a pris le relais de Gilbert Hiebel. Bienvenue, monsieur le maire délégué.
Jean-Claude Huck qui œuvre depuis déjà de nombreuses années au sein du conseil municipal, est secondé par Sylvie Wenner et par Étienne Fischer. Après un premier mandat, ces deux élus ont souhaité poursuivre les actions déjà engagées afin de permettre au village de continuer à évoluer tout en gardant ses spécificités.
Bon travail à tous.

### Jardin du presbytère
## Place nette !



© MAIRIE D'ALTENSTADT

Le jardin du presbytère a été engazonné. Le cycle de la nature est implacable : après la pluie vient le soleil et... le gazon pousse. La première tonte (indispensable !) du gazon a rendu un jardin impeccable. Merci à Étienne et à Charles, pour leur excellent travail de jardiniers.

### Santé
## Le défibrillateur, comment ça marche ?



© MAIRIE D'ALTENSTADT

La santé est le bien le plus précieux. C'est la raison pour laquelle la commune dispose d'un défibrillateur à même de sauver des vies. Il se trouve après le portail de l'école, 24, rue Principale.
Un défibrillateur, c'est bien, mais encore faut-il savoir s'en servir. C'est pourquoi une formation dispensée sous l'égide du centre communal d'action sociale (CCAS), a été animée, en début d'année, par les pompiers de la ville.
Le matériel a été gracieusement mis à disposition par la Croix blanche.
Cette formation a été suivie par une vingtaine de personnes.

### Musique
## Un piano pour l'école



© MAIRIE D'ALTENSTADT

Robert Fischer est un homme généreux. Il a fait don d'un piano à l'école, cadeau qui a été fort apprécié. C'est pourquoi, l'école et la municipalité ont tenu à chaleureusement remercier le donateur. Une cérémonie toute simple mais très amicale, avec chansons, airs de piano et récitations, a été organisée en son honneur, tant il vrai que, très souvent, une rencontre se termine par de la musique et des chansons. Cerise sur le... piano, il y eut même un goûter.

### Une belle surprise
## Bravo, les enfants !



© MAIRIE D'ALTENSTADT

C'est en ouvrant la porte qui donne sur le préau de l'école maternelle que Gilbert Hiebel, a découvert avec beaucoup d'émotion tous les enfants, le corps enseignant et l'ensemble du personnel communal. A l'occasion de son départ, l'ancien maire délégué a été fêté avec des chansons, des témoignages touchants du corps enseignant, les mots des enfants et des cadeaux.
On pouvait sentir la complicité de tous ces enfants avec l'ancien maire délégué qui les a écoutés avec chaleur et tendresse. Un grand merci et bravo à toute l'école pour cette belle surprise.

tadt



© MAIRIE DE WISSEMBOURG

## Le lapin est généreux
## À la recherche des œufs

Le 15 avril, on a fait la chasse aux œufs dans le jardin de l'école… Le lapin de Pâques avait un peu d'avance. C'était, peut-être, celui d'Alice au pays des merveilles qui avait avancé sa montre ! Les vrais lapins, aussi, étaient en avance, pour le plaisir de tous.
Merci à la pâtisserie du P'tit Kougelhopf pour les bons chocolats qu'elle a offerts.



© MAIRIE DE WISSEMBOURG

## Associations
## L'Inter-Sociétés, quelle santé !

L'Inter-Société d'Altenstadt (ISA), est une association en pleine forme et qui déborde d'énergie. Elle organise, excusez du peu !, le vide grenier, le bal du 13 juillet, le Téléthon et, tous les deux ans, l'exposition des artistes.

Cette année, l'Association française contre les myopathies (AFM), a reçu de la part de l'association, à l'occasion du Téléthon, un chèque de 1602 €. Ce qui fait que, depuis sa création, en 1996, l'Inter-Sociétés d'Altenstadt, présidée par Jean-Marie Hiebel a versé un total de 42 523 € à l'AFM. Jean-Marie Hiebel, président sortant, est un des artisans de ce beau succès.




© MAIRIE D'ALTENSTADT



## Les cigogneaux bien entourés

Trois cigogneaux sont nés cette année au sein du nid situé au centre technique municipal, qui a été mis en place en 2012. Comme chaque année, la ville a fait appel à André Bergmann, de l'association Aprecial (Association pour la protection de la faune sauvage et la réintroduction des cigognes en Alsace Lorraine), pour baguer les cigogneaux. Avant leur envol, les oisillons sont en effet équipés de bague permettant de suivre leurs parcours. Les enfants de l'école d'Altenstadt, accompagnés de Jean-Claude Huck, maire délégué, ont pu assister à cet événement, le 13 juin, et observer les animaux de près.

Le suivi des cigognes est important. Menacées de disparition en France dans les années 1970, il a fallu recourir à des réintroductions pour permettre de sauver l'espèce. Aujourd'hui, les cigognes sont à leur aise, ayant même colonisé la côte atlantique. Le nombre d'animaux est à nouveau stable et les naissances nombreuses.

## Animations
## Manifestations à venir... et à noter

> **Dimanche 6 juillet** : fête paroissiale

> **Dimanche 13 juillet :** bal champêtre et retraite aux flambeaux, organisés par l'Inter-Sociétés

> **Du lundi 14 au vendredi 29 août :** Tournoi open de tennis

**Retenez bien ces dates !**

# la tribune

**Conformément aux règles en vigueur les différentes listes représentées au conseil municipal s'expriment dans le magazine municipal de la ville.**

## CONTINUONS ENSEMBLE

**Chers Wissembourgeois,**

Faire ce que nous disons et dire ce que nous faisons : tel est l'engagement que nous tenons. Cet engagement repose sur votre confiance qui est ressentie par l'ensemble de notre équipe comme une exigence vers plus d'écoute, plus de consultation et d'association sur les projets municipaux.
Les premières mesures prises vont dans ce sens :

**1.** Vos élus tiennent des permanences régulières à l'hôtel de ville, à la mairie annexe d'Altenstadt et, bientôt, à Weiler.

**2.** Les impôts locaux ne seront pas augmentés cette année pour la part municipale.

**3.** Nous réduisons progressivement la dette de la ville héritée de nos prédécesseurs : le budget 2014 de la ville est conforme à cet objectif.

**4.** Le conseil municipal a désigné le maître d'œuvre en charge des travaux d'aménagement de la 1ère tranche de la traversée d'Altenstadt ; ces travaux débuteront dans quelques semaines.

**5.** Le développement de la ville se poursuit avec le lotissement « Gumberlé » et l'accueil de nouveaux commerces.

**6.** Le maire mobilise tous les acteurs concernés pour développer la filière de la géothermie.

Pour autant, chacun comprendra aussi qu'en cette période économique difficile marquée par une baisse sensible des aides que l'Etat apporte à la ville, nous avons réduit nos dépenses courantes. Cette réalité contrainte n'entache en rien ni notre enthousiasme ni notre envie de réaliser avec tous les habitants, toutes les associations et tous les acteurs économiques et sociaux locaux, un projet de ville véritablement partagé. Vous pouvez compter sur chacun des vingt et un conseillers municipaux de votre majorité municipale.

Bien cordialement,
**Christian Gliech,**

**Jean-Claude Huck,**
**Norbert Schwartz,**
**Evelyne Feyereisen-Haine,**
**Jacky Kochert,**
**Isabelle Matter,**
**Jean-Louis Piquard,**
**Nadine Schweinberg,**
**Martial Keller,**
**Sabine Grebmayer,**
**Etienne Fischer,**
**Anne-Marie Wendling,**
**Sylvie Wenner,**
**Elisabeth Wecker,**
**Veysel Can,**
**Francine Cadene-Schulik,**
**Etienne Ehrismann,**
**Vincianne Grussemer-Hoffschier,**
**Didier Bodot,**
**Zehra Aksoy,**
**Boz Abeelack.**

**Contact :**
**christian.gliech@gmail.com**

## AMBITION 2020

**Les élus de la liste « Ambition 2020 » vous informent...**

La page des élections municipales est tournée. Les membres de la liste Ambition 2020 tiennent encore une fois à remercier tous les électeurs qui leur ont accordé leur confiance, tout en saluant l'engagement et l'esprit d'ouverture de l'équipe « Wissembourg au cœur ».
Malgré les annonces d'ouverture de notre maire au lendemain des élections, ces ouvertures sont restées timides et très limitées. Nous espérons que lors de la mise en place des prochaines commissions municipales, nous serons plus sollicités.
Nous resterons dans une opposition vigilante, engagée et constructive. Ainsi nous voterons contre les décisions qui nous semblent contraires à nos convictions, nous nous abstiendrons pour celles prises avant notre mandat et nous voterons en faveur de celles qui nous semblent dans l'intérêt des habitants de Weiler, d'Altenstadt et de Wissembourg. Toutes nos décisions sont préparées et discutées avec les élus de notre groupe.
Nous restons à la disposition et l'écoute de nos concitoyens tout au long du mandat. Nous vous souhaitons à toutes et à tous une belle saison estivale.
Jean-Max Tyburn,
S. Dambacher, J. Dheurlé,
S. Fischer-Junck, J .Fischer
J-L. Pfeffer.

**Contact : membres.ambition2020@gmail.com**

## ANDRÉ KRIEGER

**Chers amis Wissembourgeois,**
La première lettre de la nouvelle mandature est l'occasion de vous remercier encore pour votre soutien. Je ne serai jamais un homme politique. Mon engagement est pour vous et Wissembourg. Fier de votre confiance, j'entends, pendant les six prochaines années, porter votre voix. Avec le soutien de mes anciens colistiers toujours à votre écoute, je serais votre messager. Vous pouvez compter sur moi pour un engagement permanent, qui ne sera, vis-à-vis de l'équipe majoritaire, ni complaisant, ni malfaisant. Je défendrai, pour vous, l'intérêt de notre ville et de son environnement.
Alors, n'hésitez pas, ensemble, développons nos valeurs. Comme on le dirait, sur le modèle des champions de France et d'Europe, PARCE QUE WISSEMBOURG !

**Contact : a.krieger@mairie-wissembourg.fr**

## GABRIEL BASTIAN

Les électeurs ont permis que le FN soit représenté au conseil municipal et lors des Européennes ils ont amplifié ce vote. Notre objectif est d'être le garant d'une bonne gestion de la commune en dénonçant toute dérive budgétaire ou communautaire en respectant prioritairement nos citoyens. Des projets pour l'embellissement de Weiler, la redynamisation de l'activité industrielle wissembourgeoise sont une priorité pour garantir un développement économique et redonner du pouvoir d'achat. Ne pas accepter la fatalité des licenciements (Burstner-OW). Les subventions aux associations devront êtres révisées dès l'année prochaine pour une meilleure répartition.

**Contact : g.bastian@mairie-wissembourg.fr**

## ÉTAT CIVIL

***Du 1er novembre 2013 au 30 avril 2014***

### NAISSANCES

**Novembre 2013**
Le 24, Eléna SCHAEFER-BRAUN
Le 26, Loann SCHAEFER

**Décembre**
Le 8, Lilou CHARLOIS
Le 23, Augustine BONNET-HAUWELLE

**Janvier 2014**
Le 5, Nolan MAETZ
Le 7, Sophie BERGMANN
Le 10, Gabriel SCHNEIDER
Le 18, Luce OISELET
Le 20, Elioth METZGER

**Février**
Le 12, Hédia BEL HAJALI
Le 15, Maeline HELLER
Le 21, Zeynep Duman
Le 23, Lucie STUBER
Le 26, Baptiste MEYER

**Mars**
Le 1er, Anabel SCHMÄHLING
Le 3, Jules BOURDAIRE
Le 10, Léonie INCLAN-GARCIA
Le 13, Zeynep DEMIRCAN
Le 13, Thibault KIEGER
Le 14, Loïc TRUFFET
Le 19, Kylian ALBRECHT-HOEFFEL
Le 20, Leah KREBS
Le 27, Alice KRUMMEL
Le 27, Lan SCHALLER
Le 28, Ömer COSKUN

**Avril**
Le 2, Eduard SELIG
Le 16, Lucie SCHARF
Le 16, Claire SCHIMPF
Le 25, Eda YAZAR

### MARIAGES

**Janvier**
Le 18, Coralie WILLINGER & Jérémy CLAUSS

**Mars**
Le 1er, Laetitia CLAUSS & Alexandre IFFRIG

Le 1er, Hortense GUYRO & Jeannot RIEDLING

**Avril**
Le 26, Isabelle BAUMANN & Bruno DIEBOLD

**Mai**
Le 3, Aline EDERLE & Christopher BRADLEY

### DÉCÈS

**Novembre 2013**
Le 5, Rose HEINTZ
Le 26, Marie-Madeleine LANTZ
Le 29, Marcel HIRSCHLER

**Décembre**
Le 8, Thierry SPINDLER
Le 12, Lucie JUNG
Le 16, Hermann HERGERT
Le 18, René STRASSER
Le 19, Joseph GERTZ
Le 20, Sylvain PAYEUR
Le 22, Karin NOACK
Le 25, Hubert REITER

**Janvier 2014**
Le 2, BALLERE Gilles
Le 17, Paulette BAUMANN
Le 22, Monique GRAMFORT
Le 22, Joseph STOLTZ
Le 23, Charles MERCK
Le 26, Charles MEYER

**Février**
Le 7, Nuru ARAP
Le 8, Edouard BACKENSTRASS
Le 9, Robert MULLER
Le 9, Louis MEYER
Le 19, Marthe EINCHELAUB

**Mars**
Le 4, Roger WILLIG
Le 6, Emile KEIL
Le 13, Marthe FRIED
Le 25, Marie-Thérèse LUSTIG
Le 30, Margueritte HAUSAUER

**Avril**
Le 1er, Margueritte RUBY
Le 4, Guillaume HAUS
Le 4, Colette STEIN
Le 11, Georges WALTER
Le 13, Anne HOFFART
Le 15, Marthe SCHULTZ
Le 24, Daniela BAUDRU

**Mai**
Le 1er, Goerges HELLER

## CONTACTS

**Hôtel de ville**
11, place de la République
67160 Wissembourg
Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h
et de 14h à 17h30
Le vendredi de 8h30 à 12h
et de 14h à 16h30
Permanence accueil et état civil
le mardi de 17h30 à 18h30 et
le samedi de 9h à 12h

**Accueil (standard)**
03 88 54 87 87
accueil@mairie-wissembourg.fr

**État civil**
etat-civil@mairie-wissembourg.fr

**Secrétariat général**
secretariat@mairie-wissembourg.fr

**Service Gestion des Ressources humaines**
ressourceshumaines@mairie-wissembourg.fr

**Service social**
Du lundi au vendredi de 9h à 12h
(hors rendez-vous)
ccas@mairie-wissembourg.fr

**Service des Finances**
finances@mairie-wissembourg.fr

**Service juridique**
juridique@mairie-wissembourg.fr

**Service communication et affaires culturelles**
communication@mairie-wissembourg.fr

**Police municipale**
policemunicipale@mairie-wissembourg.fr

**Service urbanisme**
technique@mairie-wissembourg.fr

**Centre technique**
10, route de Lauterbourg
67160 Altenstadt
centre-technique@mairie-wissembourg.fr

**Mairie d'Altenstadt**
Rue Principale
67160 Altenstadt
Lundi de 10h à 12h, mardi de 10h à 11h,
mercredi et vendredi de 16h à 18h
mairie.altenstadt@wanadoo.fr

**Service musée / patrimoine**
3, rue du Musée
musee.westercamp@musees-vosges-nord.org

W magazine

# Retrouvez toute l'animation du pays de Wissembourg dans le guide estival 2014 !






## Piscine : tous à l'eau !

Ouverte pour la saison depuis le 1er juin, la piscine municipale attend les passionnés de la trempette, chaque jour, de 10h à 19h, jusqu'au 31 août.